

# Curling Tong

Locktång / Krølltang / Lockenstab / Kiharrin



**PROFESSIONAL**





Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

## Curling Tong Professional

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the safety instructions below before you use the product for the first time in order to reduce the risk of personal injury or fire.
- Before using check that the voltage in the outlet is the same as indicated on the product's rating plate.



**WARNING! Do not use the appliance in the bathroom.**

- Do not immerse the product in water or use in damp areas.
- The product gets very hot. Ensure that it does not come into contact with skin.
- Turn off the product and unplug the electric cord if the product does not function as it should. Do not use the product before it has before it has been examined and repaired by a qualified technician.
- Pull out the plug from the outlet when the product is not in use, before you clean the product or before you place the product into storage.
- Store the product in a safe place out of the reach of children.
- Do not use the product close to flammable objects, e.g. fabric or paper.
- Do not use the product for purposes other than what is described in the assembly and use instructions.
- Do not expose the electric cord to high temperatures. Ensure that the electric cord does not get twisted or placed so that someone can trip on it.
- Always check the product, it's electric cord and plug before use. If the electric cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorised repair shop or other qualified person to prevent danger.

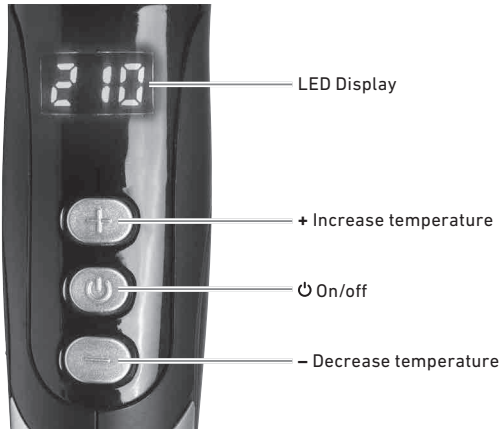
- Do not use the product in areas that contain static dust that can easily ignite.
- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or who have limited experience and knowledge, unless they are supervised or instructed on using the product by someone responsible for their safety.
- Do not wrap the power cord around the product!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Avoid contact of the hot surfaces with your face, neck, and other body parts.
- Do not put the product on heat-sensitive surfaces or soft surfaces (bed or sofa). Do not cover the product.
- Be careful! Parts of the product remain hot for some time after switching off the unit.
- Touch only the handle of the product.
- The power cord should not:
  - touch hot objects.
  - run through or over sharp objects.
  - be used as a handle.
- Never connect the product to incorrect voltage.
- Never leave the product unattended.
- Always make sure your hands are dry before operating the product or plugging and unplugging the product.
- When unplugging the product, grab only the plug, refrain from pulling on the cord as this can lead to damage to the cord or other risks.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Not recommended for wet or synthetic hair.



**WARNING!**

**If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.**

## OVERVIEW



LED Display

+ Increase temperature

⏻ On/off

- Decrease temperature

## USE

1. Before using the unit, make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of the electric network.
2. Insert the plug into the socket.
3. Press ON/OFF button for 2–3 seconds. The LED screen will illuminate, and the tong will readily heat up and be ready for use within seconds.
4. Section damp or dry hair evenly, and comb through before styling. Pressing the spoon lever, place the curling tong midway up the hair section and spread hair evenly between spoon and barrel. Once hair is in place, carefully let go of the curl release so that the hair is held securely between spoon and barrel. Hold the curling tong in place until the hair is fully heated this will be almost instant. When holding the curling tong always ensure fingertips are placed away from the hot plates.
5. Gently slide the curling tong down to hair ends. To avoid crimped ends, make sure they are securely wound under the spoon in the direction of the desired curl. Keep the strands of hair smooth whilst you work, to avoid ridges half way down.
6. Wind the hair as far as you want it curled, being careful not to let the tong touch the scalp. Hold in place for 5–8 seconds depending on the texture and length of your hair. For tighter, bouncier curls, roll less hair. For loose, free flowing curls, roll more hair.
7. As with all curling tongs that reach salon high temperatures, avoid frequent use to minimize damage risk to your hair.
8. Default temperature when turning on is always at 160°C.
9. After use, press ON/OFF button for 3–5 seconds, the LCD screen will go off, indicating that the appliance is cooling down.
10. When the Professional Curling tong has completely cooled, clean with a damp, soft cloth. Do not use chemical cleaners.

**Note:** During first usage of the unit, smell from the heating element may appear; it is acceptable. If during operation, the "+" "-" buttons are not pressed, then in about 60 minutes the unit will switch off automatically.

## CLEANING

- Pull out the plug from the socket-outlet before you clean the curling tong.
- Let the curling tong cool down - do not touch any hot parts.
- Wipe the cover and filter with a dry cloth.
- Do not use corrosive or abrasive agents for cleaning. Never immerse the curling tong in water or other liquid.

## TECHNICAL DATA

<b>Voltage</b>	220-240V 50/60HZ
<b>Output power</b>	45W
<b>Curling tong size</b>	25mm Ø tong with ceramic coating
<b>Temperature</b>	LED indicator temperature: from 120°C –210°C in 5°C increments.
<b>Operation</b>	On/off button for power on, "+" and "-" button for temperature control
<b>Electric cord</b>	360° swivel 2.5m rubber power cord with hanging loop
<b>Auto off</b>	Yes, 60 mins out-off protection
<b>Cable length</b>	2.5m

## RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



### INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

## Locktång Professional

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs säkerhetsföreskrifterna nedan först innan du använder produkten för första gången för att minska risken för skada eller brand.
- Kontrollera att spänningen i eluttaget överensstämmer med informationen på produktens märkskylt innan du använder produkten.



**WARNING! Använd inte apparaten i badrummet.**

- Låt aldrig produkten täckas av vatten och använd den inte i fuktiga miljöer.
- Produkten blir het vid användning. Se till att den inte kommer i kontakt med huden.
- Stäng av produkten och dra ur stickproppen ur vägguttaget om produkten inte fungerar som den ska. Använd inte produkten förrän den har undersökts och reparerats av en behörig tekniker.
- Dra ur stickproppen ur vägguttaget när produkten inte används, innan du rengör produkten eller innan du lägger undan produkten för förvaring.
- Produkten ska förvaras på ett säkert ställe utom räckhåll för barn.
- Använd inte produkten i närheten av brandfarliga föremål, t.ex. tyg eller papper.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än det som beskrivs i föreskrifterna för montering och användning.
- Elsladden får inte exponeras för höga temperaturer. Se till att elsladden inte böjs eller placeras så att någon kan snubbla på den.
- Kontrollera alltid produkten, elsladden och stickproppen före användning. Om elsladden går sönder måste den bytas av tillverkare, auktoriserad reparatör eller annan behörig person för att undvika risker.

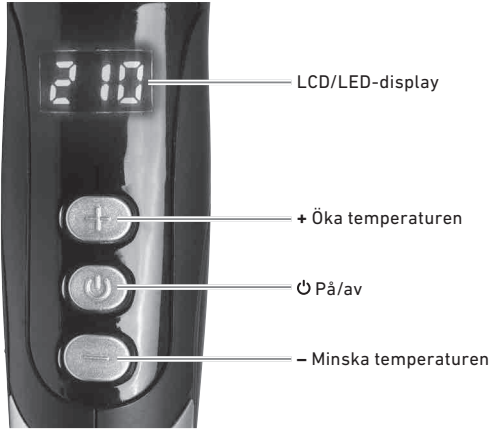
- Använd inte produkten på platser där det finns lättantändligt statiskt damm.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte använder produkten under överinseende eller med anvisningar från någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Elsladden ska inte vridas kring produkten!
- Håll alltid barn under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Undvik kontakt mellan heta ytor och ansikte, hals m.fl. kroppsdelar.
- Lägg aldrig produkten på värmekänsliga eller mjuka ytor (säng eller soffa). Täck inte över produkten.
- Var försiktig! Delar av produkten kan förbli heta under en tid efter att enheten stängs av.
- Vidrör endast handtaget.
- Elsladden får inte:
  - vidröra heta föremål.
  - dras mellan eller över vassa föremål.
  - användas som handtag.
- Anslut aldrig produkten till uttag med felaktigt voltantal.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt.
- Se alltid till att du har torra händer när du använder produkten, eller ansluter och kopplar från produkten.
- Håll endast i stickproppen när produkten kopplas ur. Dra inte direkt i sladden då det kan leda till att sladden går sönder eller andra risker.
- Denna produkt får användas av barn från åtta år och uppåt, samt av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer utan erfarenhet och kunskap, om de har övervakats eller instruerats om användningen av produkten så att de kan använda den på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen medför. Låt inte små barn leka med produkten. Rengöring och vanligt underhåll får inte utföras av barn utan vuxens överinseende.
- Rekommenderas inte för vått eller syntetiskt hår.



**WARNING!**

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

## ÖVERSIKT



## ANVÄNDNING

1. Innan du använder locktången ska du kontrollera att dess driftspänning överensstämmer med nätspänningen.
2. Sätt in väggkontakten.
3. Håll ner på/av-knappen i 2–3 sekunder. LED-skärmen tänds och tången värms snabbt upp och är klar att användas efter bara några sekunder.
4. Fukta delar av håret eller torka håret jämnt, och kamma håret innan styling. Tryck ned skedspaken och för locktången halvvägs upp för håret. Fördela sedan håret jämnt mellan skeden och tången. När håret ligger som det ska släpper du försiktig skedspaken så att håret hålls fast mellan skeden och tången. Håll locktången stilla tills håret har blivit varmt, vilket sker nästan omedelbart. Se alltid till att fingertopparna inte är i närheten av de heta plattorna när du håller i locktången.
5. Skjut försiktigt locktången mot hårtopparna. Du undviker krusade ändar genom att se till att håret är ordentligt lindat under skeden i den riktning du vill locka håret. Se till att hårslingorna är släta så att det inte bildas veck halvvägs ned.
6. Du bestämmer hur lockigt du vill ha håret genom att linda det runt locktången, men var försiktig så att tången inte vidrör skalpen. Håll håret stilla i 5–8 sekunder beroende på hårets struktur och längd. Rulla mindre hår för spänstigare lockar med mer studs. Rulla mer hår för lösare och fritt flödande lockar.
7. Precis som med alla locktånger som uppnår temperaturer av salongsklass bör frekvent användning undvikas så att risken för att håret skadas minimeras.
8. Som standard är temperaturen alltid 160 °C när locktången sätts på.
9. När du är färdig håller du ner på/av-knappen i 3–5 sekunder. LCD-skärmen släcks, vilket innebär att locktången börjar svalna.
10. När locktången har svalnat helt rengör du den med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte rengöringskemikalier.



**OBS:** Värmeelementet kan lukta vid första användning av produkten. Detta är vanligt. Om du inte trycker på plus-/minusknapparna under användning slås locktången av automatiskt efter 60 minuter.

## RENGÖRING

- Dra ut kontakten från vägguttaget innan du rengör locktången.
- Låt locktången svalna – vidrör inga heta delar.
- Torka av höljet och filtret med en torr trasa.
- Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel. Sänk inte ner locktången i vatten eller annan vätska.

## TEKNISK DATA

<b>Spänning</b>	220-240V 50/60HZ
<b>Uteffekt</b>	45W
<b>Locktångens storlek</b>	25mm Ø tång med keramisk beläggning
<b>Temperatur</b>	LED-lampa för temperatur: från 120 °C–210 °C i steg om 5°C
<b>Användning</b>	På/av-knapp, plus-/minusknappar för temperaturreglering
<b>Elkabel</b>	2,5 m elsladd i gummi som kan vridas 360°, med upphängningsögla
<b>Automatisk avstängning</b>	Ja, automatisk avstängning efter 60 minuter
<b>Sladdlängd</b>	2.5m

## REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



### INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

## Krølltang Professional

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les sikkerhetsinstruksjonene nedenfor før du bruker produktet for første gang for å redusere risikoen for personskade eller brann.
- Kontroller før bruk at spenningen i stikkkontakten samsvarer med det som er angitt på produktets merkeplate.



**ADVARSEL! Ikke bruk apparatet på badet.**

- Produktet må ikke senkes ned i vann eller brukes i fuktige områder.
- Produktet blir veldig varmt. Pass på at det ikke kommer i kontakt med hud.
- Slå av produktet og trekk ut kontakten hvis produktet ikke fungerer som det skal. Ikke bruk produktet før det har blitt undersøkt og reparert av en kvalifisert tekniker.
- Trekk ut kontakten når produktet ikke er i bruk, før du rengjør produktet eller før du setter bort produktet.
- Oppbevar produktet trygt og utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk produktet i nærheten av brennbare gjenstander, for eksempel stoff eller papir.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn som beskrevet i monterings- og bruksanvisningen.
- Ikke utsett den elektriske ledningen for høye temperaturer. Kontroller at strømledningen ikke vrir eller legges slik at noen kan snuble i den.
- Kontroller alltid produktet, strømledningen og støpselet før bruk. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, et autorisert verksted eller annen kvalifisert reparatør for å forhindre fare.

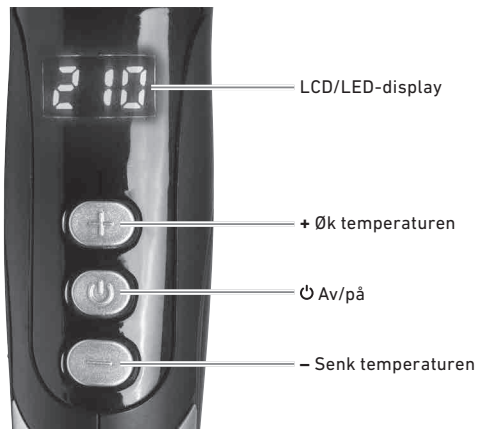
- Ikke bruk produktet i områder som inneholder statisk støv som lett kan antennes.
- Produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som står ansvarlig for sikkerheten deres.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet!
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Unngå at varme overflater kommer i kontakt med ansikt, nakke og andre kroppsdelene.
- Ikke sett produktet på varmfølsomme eller myke overflater (seng eller sofa). Ikke dekk til produktet.
- Vær forsiktig! Deler av produktet holder seg varme en stund etter at enheten er slått av.
- Berør kun håndtaket på produktet.
- Strømledningen må ikke:
  - komme borti varme objekter.
  - ligge gjennom eller over skarpe gjenstander.
  - brukes som håndtak.
- Ikke koble produktet til feil spenning.
- Gå aldri fra produktet uten tilsyn.
- Sørg alltid for at hendene er tørre før du bruker produktet eller setter inn eller trekker ut kontakten.
- Når du trekker ut kontakten, må du bare ta i pluggen og ikke trekke i ledningen, ellers kan det oppstå skader på ledningen eller andre risikoer.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår eventuelle farer som kan oppstå. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Anbefales ikke for vått eller syntetisk hår.



### **ADVARSEL!**

**Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.**

## OVERSIKT



## BRUK

1. Før du bruker enheten, må du kontrollere at spenningen i stikkkontakten stemmer med spenningen enheten trenger.
2. Sett inn støpselet i stikkkontakten.
3. Hold inne PÅ/AV-knappen i 2–3 sekunder. LED-skjermen lyser, og krølltangen varmes opp og er klar til bruk etter noen sekunder.
4. Fordel fuktig eller tørt hår jevnt, og kjem det ut før det skal styles. Trykk på hendelen, plasser krølltangen på midten av håret du har samlet sammen, og spre håret jevnt mellom klypen og varmeelementet. Når håret er på plass, slipper du hendelen forsiktig, slik at håret klemmes fast mellom klypen og varmeelementet. Hold krølltangen på plass til håret er varmet opp. Dette skjer nesten øyeblikkelig. Når du holder krølltangen, må du passe på at fingertuppene dine ikke kommer i kontakt med de varme delene.
5. Skyv krølltangen forsiktig ned mot hårtuppene. For å unngå innsmalning ved hårtuppene, må du rulle dem rundt varmeelementet i den retningen du ønsker at krøllene skal gå. Hold håret jevnt mens du arbeider, slik at du slipper ujevnheter underveis.
6. Snurr håret så langt det skal krølles. Vær forsiktig, slik at krølltangen ikke kommer i kontakt med hodebunnen. Hold den på samme sted i 5–8 sekunder, avhengig av hårets tekstur og lengde. Rull opp mindre hår hvis du ønsker strammere og mer spretne krøller. Rull opp mer hår hvis du ønsker løsere og mer fri krøller.
7. Som med alle krølltenger som oppnår salongtemperatur, må du unngå hyppig bruk, da det kan skade håret ditt.
8. Standardtemperaturen er alltid 160 °C når apparatet slås på.
9. Etter bruk holder du inne PÅ/AV-knappen i 3–5 sekunder. LCD-skjermen slukkes, og apparatet avkjøles.
10. Når den profesjonelle krølltangen er helt avkjølt, kan du rengjøre den med en fuktig, myk klut. Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler.

**Merk:** Den første gangen du bruker apparatet, kan det komme litt lukt fra varmeelementet. Det er helt normalt. Hvis du ikke trykker på knappene «+» og «-» under bruk, vil apparatet slås av automatisk etter 60 minutter.

## RENGJØRING

- Trekk ut støpselet før du rengjør krølltangen.
- La krølltangen avkjøles – ikke ta på noen av de varme delene.
- Tørk av dekselet og filteret med en tørr klut.
- Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler. Krølltangen må aldri senkes ned i vann eller annen væske.

## TEKNISKE DATA

<b>Spenning</b>	220-240V 50/60HZ
<b>Utgangseffekt</b>	45W
<b>Krølltangens størrelse</b>	Tang med 25 mm diameter og keramisk belegg
<b>Temperatur</b>	LED-indikator for temperatur: 120–210 °C i trinn på 5 °C.
<b>Betjening</b>	Knapp for å slå på/av, «+»- og «-»-knapp for å stille inn temperatur
<b>Strømledning</b>	360° svingbar strømledning av gummi, 2,5 meter lang med oppheng
<b>Automatisk avstenging</b>	Ja, etter 60 minutter
<b>Kabellengde</b>	2,5m

## REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



### INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering.



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

## Lockenstab Professional

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lies die folgenden Sicherheitshinweise, bevor du das Produkt zum ersten Mal verwendest, um die Gefahr von Verletzungen oder Bränden zu verringern.
- Überprüfe vor der Verwendung, dass die Spannung in der Steckdose der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung entspricht.



**WARNHINWEIS! Das Gerät nicht im Bad verwenden.**

- Das Produkt nicht in Wasser eintauchen oder in feuchten Bereichen verwenden.
- Das Produkt wird sehr heiß. Achte darauf, dass es nicht mit der Haut in Berührung kommt.
- Schalte das Produkt aus und ziehe das Netzkabel heraus, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert. Das Produkt nicht verwenden, bevor es nicht von einem qualifizierten Techniker geprüft und repariert wurde.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, vor der Reinigung oder Aufbewahrung des Produkts.
- Das Produkt an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen, z. B. Stoff oder Papier verwenden.
- Das Produkt nicht für andere als die in der Montage- und Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke verwenden.
- Das Netzkabel keinen hohen Temperaturen aussetzen. Achte darauf, dass das Netzkabel nicht so verdreht oder gelegt wird, dass jemand darüber stolpern kann.

- Vor Gebrauch immer überprüfen, ob das Produkt, das Netzkabel und der Stecker korrekt angeschlossen sind. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer autorisierten Werkstatt oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Produkt nicht in Bereichen verwenden, die statischen Staub enthalten, der sich leicht entzünden kann.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit begrenzten Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen, das Produkt zu verwenden.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln!
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Den Kontakt der heißen Oberflächen mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen vermeiden.
- Das Produkt nicht auf wärmeempfindliche oder weiche Oberflächen (Bett oder Sofa) legen. Das Produkt nicht abdecken.
- Vorsicht! Teile des Produktes bleiben nach dem Abschalten des Gerätes noch einige Zeit heiß.
- Nur den Griff des Produktes berühren.
- Das Netzkabel sollte nicht:
  - heiße Gegenstände berühren.
  - durch oder über scharfe Objekte verlaufen.
  - als Handgriff benutzt werden.
- Das Produkt niemals mit falscher Spannung anschließen.
- Das Produkt niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Vergewissere dich immer, dass deine Hände trocken sind, bevor du das Gerät in Betrieb nimmst oder das Gerät ein- und ausschaltest.
- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, nur den Stecker anfassen, nicht am Kabel ziehen, da dies zur Beschädigung des Kabels oder zu anderen Gefahren führen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese unter Aufsicht stehen, Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Risiken verstanden haben. Nicht als Spielzeug für

Kinder geeignet. Reinigung und Wartung des Geräts sollten stets unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

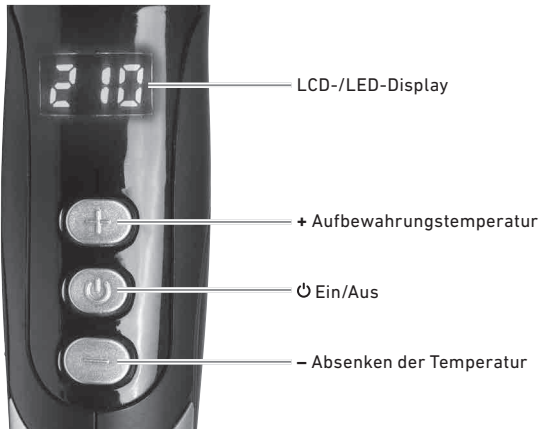
- Nicht für nasse oder synthetische Haare empfohlen.



### WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

## ÜBERSICHT



## VERWENDUNG

1. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes ist sicherzustellen, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmt.
2. Stecke den Netzstecker in die Steckdose.
3. Drücke den EIN-/AUS-Taste 2–3 Sekunden lang. Der LED-Bildschirm leuchtet, und der Stab erwärmt sich leicht und ist in wenigen Sekunden einsatzbereit.
4. Feuchtes oder trockenes Haar gleichmäßig teilen und vor dem Styling durchkämmen. Drücke den Bedienhebel, platziere den Lockenstab in die Mitte des Haarbereichs und teile das Haar gleichmäßig zwischen Hebel und Schaft ab. Sobald das Haar an seinem Platz ist, die Lockenriegelung vorsichtig loslassen, damit das Haar sicher zwischen Hebel und Schaft gehalten wird. Den Lockenstab an der vorgesehenen Stelle halten, bis das Haar vollständig erhitzt ist. Das erfolgt fast sofort. Achte beim Halten des Lockenstabs immer darauf, dass die Fingerspitzen von den heißen Platten entfernt sind.
5. Den Lockenstab vorsichtig bis zu den Haarspitzen gleiten lassen. Um gekräuselte Enden zu vermeiden, darauf achten, dass sie sicher unter dem Hebel in Richtung der gewünschten Kräuselung gewickelt sind. Halte die Haarsträhnen während der Arbeit glatt, um Kanten auf halber Höhe zu vermeiden.
6. Wickele das Haar so weit, wie du es gelockt haben möchtest, und achte darauf, dass die Zange die Kopfhaut nicht berührt.. Je nach Beschaffenheit und Länge des Haares



5-8 Sekunden lang an Ort und Stelle halten. Für straffere, elastischere Locken, weniger Haare rollen. Für lose, frei fließende Locken, mehr Haare rollen.

7. Wie bei allen Lockenstäben, die hohe Temperaturen im Friseursalon erreichen, solltest du häufige Anwendungen vermeiden, um das Risiko von Haarschäden zu minimieren.
8. Die Standardtemperatur beträgt beim Einschalten immer 160 °C.
9. Drücke nach Gebrauch die EIN/AUS-Taste 3-5 Sekunden, der LCD-Bildschirm erlischt und zeigt an, dass sich das Gerät abkühlt.
10. Wenn der Professional Lockenstab vollständig abgekühlt ist, mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.

**Hinweis:** Bei der ersten Benutzung des Gerätes kann es zu Gerüchen vom Heizelement kommen; dies ist unbedenklich. Wenn während des Betriebs die Tasten „+“/„-“ nicht gedrückt werden, schaltet sich das Gerät nach ca. 60 Minuten automatisch aus.

## REINIGUNG

- Vor der Reinigung Lockenstabs den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Lockenstab abkühlen lassen. Keine heißen Teile berühren.
- Deckel und Filter mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Für die Reinigung keine ätzenden oder scheuernden Mittel verwenden. Den Lockenstab niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Spannung</b>	220-240V 50/60HZ
<b>Ausgangsleistung</b>	45W
<b>Lockenstab Größe</b>	25mm Ø Stab mit Keramikbeschichtung
<b>Temperatur</b>	LED-Anzeigetemperatur: von 120 °C–210 °C in 5er-Schritten.
<b>Betrieb</b>	Ein-/Aus-Taste zum Ein-schalten, „+“ und „-“ Taster für die Temperaturregelung
<b>Netzkabel</b>	360°-Drehkabel aus Gummi 2,5 m mit Hängeöse
<b>Automatik Aus</b>	Ja, 60 Minuten Abschalt-schutz
<b>Kabellänge</b>	2.5m

## REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



### INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

## Kiharrin Professional

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Loukkaantumisen tai tulipalon vaaran alentamiseksi lue alla olevat turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät tätä tuotetta ensimmäisen kerran.
- Varmista ennen käyttöä, että tuotteen arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa pistorasian jännitettä.



**VAROITUS! Laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa.**

- Älä upota tuotetta veteen äläkä käytä sitä kosteissa tiloissa.
- Tuote lämpenee erittäin kuumaksi. Varmista, ettei se pääse koskettamaan ihoa.
- Katkaise tuotteen virta ja irrota sähköjohto pistorasiasta, jos tuote ei toimi odotetulla tavalla. Älä käytä tuotetta, ennen kuin pätevä teknikko on tarkastanut ja korjannut sen.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun tuotetta ei käytetä, ennen kuin puhdistat tuotteen ja ennen kuin siirrät tuotteen säilytykseen.
- Säilytä tuote turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tuotetta kankaan, paperin tai muun syttyvän materiaalin lähellä.
- Älä käytä tuotetta muihin kuin kokoamis- ja käyttöohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä altista sähköjohtoa korkeille lämpötiloille. Varmista, että sähköjohto ei väänny tai ole paikassa, jossa joku voi kompastua siihen.
- Tarkasta aina tuote sekä sen sähköjohto ja pistoke ennen käyttöä. Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun korjaamon tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

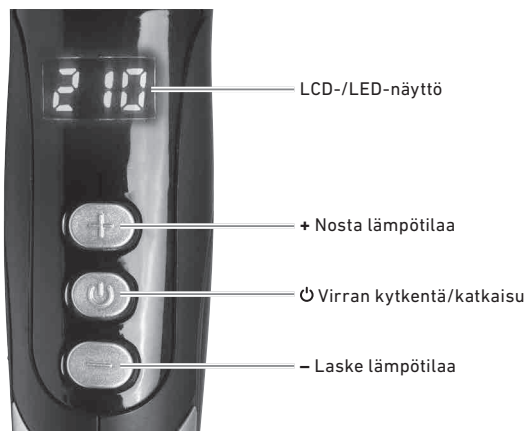
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla on staattista, helposti syttyvää pölyä.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten ihmisten (mukaan lukien lasten) käyttöön, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilla on vain vähän kokemusta ja tietämystä, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä tuotteen käytössä.
- Älä kääri virtajohtoa tuotteen ympärille!
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tällä tuotteella.
- Vältä kuumien pintojen kosketusta kasvoihin, kaulaan ja muihin ruumiinosiin.
- Älä aseta tuotetta lämpöherkille tai pehmeille pinnoille (vuode tai sohva). Älä peitä tuotetta.
- Ole varovainen! Jotkin tuotteen osat pysyvät kuumina jonkin aikaa laitteen virran katkaisemisen jälkeen.
- Kosketa vain tuotteen kahvaa.
- Virtajohto ei saa:
  - koskettaa kuumia esineitä.
  - kulkea terävien esineiden läpi tai yli.
  - toimia kahvana.
- Älä koskaan kytke tuotetta väärään jännitteeseen.
- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa.
- Varmista aina ennen tuotteen käyttöä, sen kytkemistä pistorasiaan ja irrottamista pistorasiasta, että kätesi ovat kuivat.
- Kun irrotat tuotteen pistorasiasta, tartu vain pistokkeeseen. Älä vedä johdosta, sillä johto voi vaurioitua tai voi muodostua muita riskejä.
- Tätä laitetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta alkaen sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset ja henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, jos heitä on opastettu tai neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä huolehtia sen kunnossapidosta ilman valvontaa.
- Ei suositella märille eikä synteettisille hiuksille.



### **VAROITUS!**

**Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.**

## YLEISKUVAUS



## KÄYTTÖ

1. Varmista ennen laitteen käyttämistä, että laitteen käyttöjännite vastaa sähköverkon jännitettä.
2. Aseta virtapistoke sähköpistorasiaan.
3. Paina virtapainiketta 2–3 sekunnin ajan. Nestekidenäyttö syttyy ja kiharrin alkaa lämmetä. Ne ovat valmiina käytettäväksi muutamassa sekunnissa.
4. Jaa kosteat tai kuivat hiukset tasaisesti osiin ja kampa ennen muotoilua. Paina lusikan vipua, aseta kiharrin hiusuuden puoleen väliin ja levitä hiukset tasaisesti lusikan ja putken väliin. Kun hiukset ovat paikallaan, päästä varovasti irti kiharruksen vapautuksen painikkeesta niin, että hiukset pysyvät tiukasti lusikan ja putken välissä. Pidä kiharrinta paikallaan, kunnes hiukset lämpenevät kokonaan. Tämä tapahtuu lähes saman tien. Kun pidät kiinni kihartimesta, varmista aina, että sormenpäät ovat etäällä kuumista levyistä.
5. Liu'uta kiharrin varovasti hiusten latvoihin asti. Ryppyisten latvojen välttämiseksi varmista, että latvat ovat kiedottuina varmasti lusikan alle halutun kiharan suuntaan. Pidä hiussuortuvat tasaisina suoristamisen aikana, ettei puoliväliin muodostu harjanteita.
6. Kierrä hiuksia niin pitkälle kuin haluat kihartaa niitä ja varo, ettei kiharrin kosketa päänahkaa. Pidä paikallaan 5–8 sekunnin ajan riippuen hiustesi rakenteesta ja pituudesta. Jos haluat tiukemmat, eloisammat kiharat, kierrä vähemmän hiuksia. Jos haluat löysät, vapaasti soljuvat kiharat, kierrä enemmän hiuksia.
7. Kuten kaikkia kampaamolämpötiloihin ylittäviä kihartimia käytettäessä, usein toistuvaa käyttöä on vältettävä hiusten vahingoittumisen välttämiseksi.
8. Oletuslämpötila on aina 160 °C, kun virta kytketään.
9. Paina käytön jälkeen virtapainiketta 3–5 sekunnin ajan, niin nestekidenäyttö sammuu merkiksi siitä, että laite jäähtyy.

10. Kun kiharrin on täysin jäähtynyt, puhdista se kostealla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistuskemikaaleja.

**Huomio:** Laitteen ensimmäisen käytön aikana lämmityselementistä voi tulla hajua, mikä on normaalia. Jos käytön aikana plus- tai miinuspainiketta ei paineta, laite sammuu automaattisesti noin 60 minuutin kuluttua.

## PUHDISTUS

- Irrota pistorake pistorasiasta, ennen kuin puhdistat kihartimen.
- Anna kihartimen jäähtyä – älä koske kuumia osia.
- Pyyhi suojuus ja suodatin kuivalla liinalla.
- Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita. Älä koskaan upota kiharrinta veteen tai muihin nesteisiin.

## TEKNISET TIEDOT

<b>Jännite</b>	220-240V 50/60HZ
<b>Lähtöteho</b>	45W
<b>Kihartimen koko</b>	Kihartimen Ø 25 mm, keraaminen pinnoite
<b>Lämpötila</b>	Lämpötilan LED-ilmaisin: 120–210 °C, 5 °C:n tarkkuudella.
<b>Käyttö</b>	Virtapainike virran kytkemiseen sekä plus- ja miinuspainike lämpötilan säätelyä varten
<b>Sähköjohto</b>	Kuminen 360° kääntyvä 2,5 m:n virtajohto, jossa ripustussilmukka
<b>Automaattinen sammutus</b>	Kyllä, suojaustoimintona automaattinen sammutus 60 minuutin jälkeen
<b>Johdon pituus</b>	2.5m

## REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



### TIETOJA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut elinkaarensa päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.







ENG

Customer Service Rusta  
Consumer contact:  
Website:  
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

SE

Rustas kundtjänst  
Konsumentkontakt:  
Hemsida:  
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

NO

Rustas kundtjeneste  
Forbrukerkontakt:  
Hjemmesida:  
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

DE

Kundenservice Rusta  
Kundenkontakt:  
Website:  
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

FI

Rustan asiakaspalvelu  
Kuluttajapalvelu:  
Sivusto:  
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)